

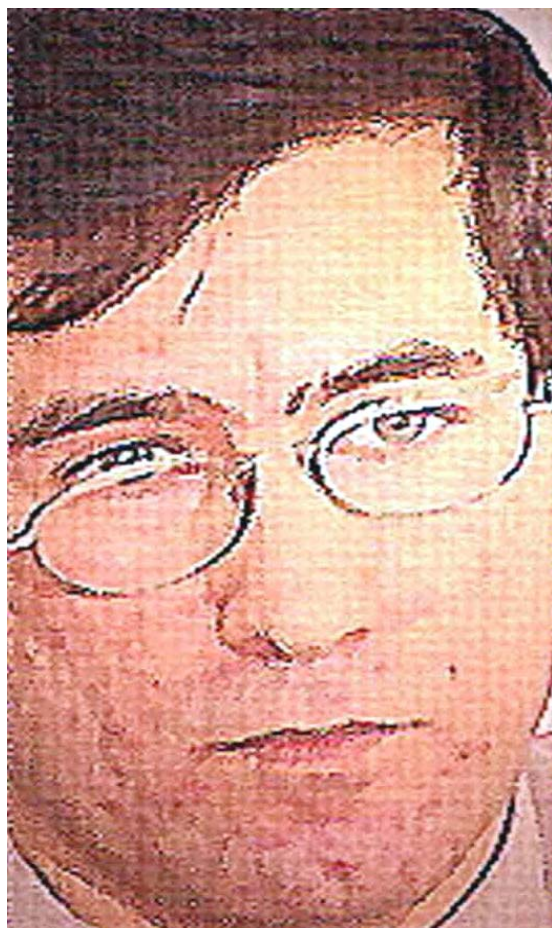
کۆمەڵگە ی کوردی و ئەگەری بەرپابوونی شۆرشێ گەنجان

گفتوگۆ لەگەڵ رێبین هەردی

ئا - یاسین و هێمن

رووداوێکی 3/16 ئە هەڵە بجە و هەموو ئەو ناپەزایەتییانەی کە پێشتر لە ئاکاری و کەلار و رانیە و زاخو بەرپابوون رووداوێکی ئێپەر و کاتیی نیین، ئەو رووداو و ھاکێتە دەبێت ئەسەریان بووێستین و بەقوڵی شیانیکەینەو و ئەسەر پەهەندەکانیان گفتوگۆی درێژ بکەین، گەر بە وردی سەرنجی ئەو خۆپیشاندان و ناپەزایەتییانە بدەین دەبینین زۆریەیان گەنجان دەیاننجوێن و ئەنجامیدەن، ئایا ئەمە ئامارێهە بۆ شۆرشێکی گەنجانە یان کاری تێکدەرانە و دەستیکی ناحەز دەیاننجوێن؟ ئەوانە ی ئەو ناپەزاییانە بە گیرەشیوینی و دەستی بیگانە و رووداوانێکی خراپ ئەقە ئەمدەدەن دەبێت بورهان و بەلگە عەقڵییەکانی خۆیان رابگەییئن. ئەوانەش کە ئەو رووداو بە دۆخیکی تەندروست و ئامارێهەکی ئیجابی دەزانن دەبێت قەسە ی خۆیان بکەن. راکەیانندنی پەسە کە نوێنەری بەرە یەکەمە دنیایەک پلاتفۆرم و میدیای هەیه قەسە ی خۆی بکات. بۆ بەرە ی دووهمیش یەکیک ئە دیارترین رۆشنبیرەکانی نیوێندی رۆشنبیری کوردی دەدوێن کە پاساو و بیانووی خۆی هەیه بۆ نرخیاندنی ئیجابییانە ی ئەو رووداوانە، ئەم چاوپێکەوتنەدا ئە چاوپێکەکی (رێبین هەردی) یەو دیوکی تری ئەو رووداوانە تەماشاکەین.

هەلەیه وابزانین گەنجان لە ناپەزایەکانیادا تەنها تەعبیر لە بۆچونی فەردانی خۆیان دەکەن بەلکو ناپەزایی ئەوان بەشیکە لە خواستیکی گشتی کە گەرە و بچوک تییدا بەشدارن



پرسیار : ئەماوێ چوار مانگی رابردوودا خۆپیشاندانی چەند ناوچەیهکی جیاوازی هەریمی کوردستانمان بینی دژی گەندەلی و کەمتەرخەمی ئە خزمەتگوزاریدا، شتیکی کە ئەو خۆپیشاندانەدا سەرنجی راکیشاین ئەو بوو کە بەشی زۆری خۆپیشاندەران لە توێژی گەنجان بوون بەبروای تۆ لە پشت ئەمەو چ ئامارێهە هەیه؟ ئایا ئەم هەریمەدا تەنها گەنجان نارازین؟

رێبین هەردی : سەرەتا تیبینیم لەسەر ئەوێهە کە ئەم ناپەزاییانە تەنها دژی گەندەلی ئێدارە ی کەمتەرخەمی خزمەتگوزاری بن... راستر بلیم دەستینشانکردنی ھۆکانی ناپەزایی بەمشێوێهە بەکەموکۆر دەبینم... چونکە ئەمچۆرە دەستینشانکردنە وا کێشەکان پیشاندەدات کە پەيوەندی بەناپەزایی خەلکی لەحکومەتی هەریم و دامودەزگانیەوێهە بێت... وەلحال بەشی

زۆری ناپەزاییەکان پەيوەندی بەحیزب و دامودزگانیەوێهە هەیه... خەلک لەحکومەت بێزارن تا ئەوشوێنە ی کە ئەم حکومەتە، حکومەتی حیزب یان حکومەتیکە لەژێر دەسلەلات و

رژیمی بەعسدا ئەوێهە گەنجان بوون رژانە ناو شەقامەکان و یەکیک لەگەرەوترین خۆپیشاندانەکانی ئەم ناوچەیهیان بەرپاکرد... بەلام بیگومان هیچکەس نادۆزیتەوێهە بلیت لەو سەردەمەدا تەنها

لەهەموو قەیرانیکی سیاسی و کۆمەلایەتیدا یەکەم گروپ بوون ویستویانە ناپەزایی خۆیان بەدەنگی بلند و ئاشکرا رابگەینەن... لەسالەکانی 1982 و 1984 دا و لەسەردەمی

18

LVEEN ,No (39) April 2006

گه نجه كان نارازی بوون... نارەزاییه كانی ئەمڕۆ لە کوردستاندا هەیە، تایبەت نیه بە گروپیکی دیاریکراو و زۆریه گروپه تەمەنیه جیاوازه كانی تێدايه. بەلام ئەو دی هەمیشە ریسکەدات و دەیه ویت دەنگی بەشیوهیهکی بلند بەرز بکاتهوه گه نجه كانن.

لە راستیدا هەلەیه وابزانن گه نجان تەنها تەعبیر لە بۆچوونی فەردانی خۆیان دەکەن... ئەو دی گه نجان عەدالەتیان لە دابەشکردنی شانسه كانی کار و ژياندا دەویت، داپەرە وەریان لە دابەشکردنی کورسیه كانی خۆیندن و خزمەتگوزاریدا دەویت... ئەو دی گه نجان دەیانە ویت سنوورێک بۆ بالادەستی ناسەرعی حیزبیه کان بەسەر حکومەت و داها تەکانیدا دابنن... بەشیکیە لە خواستیکی گشتیز کە گەر وە و بچوک تیایدا بەشدارن... بگرە ئەو کادەر گەنج و پیرانە ی حیزبیش تیایدا بەشدارن کە بەشیوهیه کە لەشیوه کان قوربانی ئەم دەستیوهردانەن.

بەلام گەر بپرسین بۆچی ئەو تەنها گه نجه كانن نارەزاییه كانی خۆیان لەشکلی بەیاننامە و مانگرتن و خۆپیشاندا پیشان دەن؟ بۆچی ئەو تەنها ئەوانن نامادە نین بێدەنگ بن و ریسکەدەکن و بەدەنگی بەرز رەخنە و بۆچونەکانیان دەلێن؟ لە وەلامی ئەم پرسیاردا دەتوانین نامازە بۆ ئەم خالانە بکەین:

1- گەنج بەحوکمی تەمەنی هەمیشە بەشیکی لە ئۆمیدی لەخۆیدا هەلگرتوو... ئۆمید بەگۆران و ژيانیکی باشتر بەشیکیە لە فەنتازیا ی زۆرینە ی گەنج... حەز و ئۆمیدی گۆران هەمیشە لەو گروپەدا زۆرتەر کە ئەو دی لەپیشیوهیه تی چ وەک تەمەن و چ وەک پیشەات گەورەتر و فراوانترە لەو دی بەجی هیشتوو... بەتەمەنە کان کە زۆرینە ی رووداوه كانی ژيانیان بەجی هیشتوو، هەمیشە شتیکی لە

ناوۆمیدی زیاتریان لەخۆدا هەلگرتوو... بەتایبەتی بۆ ئەو ی پیشووی کوردستان کە ژيانیکی کارساتنامیزی لەناو رژیمیکی خۆیناوی وەک بەعسدا تاقیکردۆتەوه.

2- زۆرجار نەو وەکانی پیشوو بەشیکی لە خرابیه كانی هەنووکە بەرووداوه تراژیدیه كانی رابردو و بەراورد دەکەن کە هەمیشە لەم بەراوردەدا هەنووکە دەباتەوه... ئەمە وایکردوو بەرپیکی زۆر لە نارەزاییه كانی ئەم نەو یه کەمتر رادیکال و زۆرتەر هیمن بیت.

3- ئەو دی پیشوو جۆریکی لەسیاسەت و دەسلەلاتی تاقیکردوو کە تاداو سنوورەکانی دلێرقی، توندوتیژ و نابەرپرسیار بوو... ئەم ئەزمونە بەسەر بیرکردنەوه ی زۆرینە ی ئەو نەو یه دا زالە و وایکردوو بەناوۆمیدی و بەدگومانیه وه تەماشای هەموو جۆرە دەسلەلات و سیاسەتیکی بکات، بەشیوهیه کە ئەو تەسەرورە ی لادروستبوو کە خەسلەتی سروشتی هەموو دەسلەلاتیکی سیاسی هەر بەو شیوهیه... لەکاتیکی نەو دی تازە کە نەو ی ئەنتەرنییت و سەتەلایت و کرانەو یه بەسەر جیهانی دەرەودا، جۆریکی لەسیاسەت و دەسلەلاتی دی لەجیهان و سەرچاوه كانی هەوالدا دەبینن کە بەرپرسیارە بەرامبەر بەماقی هاوالاتیان و قابیلی گۆرانە لەناو وە... لە راستیدا بەشیکی زۆر لەپەنا بردنی گەنجان بۆ خۆپیشاندا، رەگی لەو تیروانینە خۆشبینیدا هەیه کە ئەم نەو یه بۆ سیاسەت و گۆران هەیه تی.

هەستدەکەم هەموو ئەمانە وایانکردوو گەنج لەهەموو گروپیکی دی زیاتر لەسەر شانۆکە ببینن.

پرسیار: ئەگەر بەوردی سەرنجی روداوه كان بدهین دەبینن کە زۆریه ی خۆپیشاندا و نارەزاییه کان دەکەونە ئەم ناوچه یه ی ئێمە ((دەلیم زۆریه یان))

واتە دەرە ی ژیر دەسلەلاتی یه کییتی نیشیمانی کوردستان، ئایا ئەمە نامازەیه بۆچی؟

رێبین هەردی: بەلام ئەو نارەزاییانەش گەلێک زۆرن کە لەناوچه ی پارتیدا روودەدن، لەخۆپیشاندا ی خۆیندا کارانی هەولێرەوه بۆ کێشەکی ئاکرێ و خۆپیشاندا نەکانی زاخۆ.... کەم نین ئەو خۆپیشاندا و نارەزاییانە ی رووبەر ووی کارنامە ی حکومەت و حیزب لەناوچه ی پارتی دەبنەوه. بەلام دەشی کێشەکە بەجۆریکی دی باسبکەین... ئەو روودا و نارەزاییانە ئەو سەدا و کاردانەوانە دروستناکەن کە روودانی هەمان رودا و لەناوچه ی یه کییتی دا دروستیدەکەن... بۆنمونە کاتیکی لەکاتی پیش هەلێژاردندا بارەگاکانی یه کگرتووی ئیسلامی کەوتە بەر هیشر و پەلاماردان، هیچ کاردانەوه یه کی ئەوتۆمان لەلایەن رۆژنامە و راگەیاندا و رۆشنیری ئەو ناوچه یه وه نەبین، لەکاتیکی گەر هەمان رودا و لێرە رووبیدایە، ئەوا سەدا و کاردانەوه یه کی توندی لەلایەن رۆشنیران و رۆژنامە نوسانەوه وەردەگرت. دەشی هۆیه کی ئەم دۆخە بۆ ئەو بگەرپتەوه کە ئیمە خاوەنی تەنها دوو رۆژنامە ی سەر بەخۆ و ئەهلین کە هەردوکیان لەسلیمانی دەرەدەچن مەبەستم هەردوو رۆژنامە ی ((هاوالاتی و ئاویته)) یه.

خاڵیکی دی ئەو یه نابییت ئەو وەمان لەبیر بجیت یه کییتی چ وەک میژوو و چ وەک هەنووکە بالی چه ی بزو تنەوه ی کوردی بوو... هیژیکە لەسەرەتای دروستبوونی هەو بەدەستی خۆیندا واران ی شار دامەزرا... هیژە تەقلیدیه کان ی کورد لەدامەزرا نەدی ئەم هیژەدا بەشدار نەبوون و سەرکرایەتی هیژەکە زۆریه ی لەکوپانی شار و زۆرینە یان نووسەر و خۆیندا واران ی زانکۆ بوون... قاعیدە ی یه کییتی لەسەر بنەمای ئینتیما ی فیکری



ههزر

20 لایق

"دیموکراسی له کوردستاندا نهبووه تا پاشه کشیی کردییت" رێبین ههردی

فۆتۆ خوێندنی لیرال

رێککه وتوووه که تارادیهه که گراوهرتر و ئامادهگی گۆرانی پتر لهشارهکانی دی تیدا بییت و کۆنترۆلکردن و رامکردنی بۆ هیچ هیژیکێ سیاسی ئاسان نهبییت..شارهکه لهگهڵ ئەوهشدا که قاعیدهی سههرهکی یهکێتی بووه، بهلام ههرگیز لهبوونی هیژی سیاسی کاریگهری دی خالی نهبووه. سلیمانی شارێکی ههمهپهنگ و فره دهنگ بووه که بهئاسانی ناچێته ژێر کۆنترۆلی یهک دیدی سیاسیهوه. ئەمه وایکردوووه ههمیشه دهنگی ناپهزایی بهشیوهی جیاواز لهم شارهدا ههبییت. ههموو ئەمانه پێکهوه دهشیت هۆیهکی ئەوهبن که بۆچی لهم ناوچهیهدا لهناوچهکانی دی زیاتر ناپهزایی و رهخهکاری دهبینن.

پرسیار : لهخوێشاندا نهکانی که نجاندا به پێی پێوهرهکانی دهسهلات شیوازی نایاسایی بهکارهاتوووه لهلایه ن جهمهوارهوه. واته نه پیشوهخت مۆلتهی خوێشاندا ن وهردهگرن و نه ئارامی

ئینیمای عهشایه ریههوه..راسته لههوا ی راپهڕینهوه یهکێتی بههردهوام لهسازشکردن و راکیشانی هیژه تهقلیدیهکاندا بووه بۆ ناوخۆی..راسته رووبهری هیژه تهقلیدی و عهشایه و نهخوێندهوارهکان لهناو یهکێتییدا لهپاش راپهڕینهوه رووی لهزیادبوونی ترسناک کردوووه، بهلام تا ههنووکهش ئەم قاعیده خوێندهواره ههر لهناو یهکێتییدا ههیه و ماوه و تارادیهکی زۆریش نارازییه لهگهورهبوونی مهساحی ئەو هیژه تهقلیدیه لهناو یهکێتییدا...ئهوهمان لهیادنهچیت برێک له بهشدارانی ئەم تهوژمی ناپهزاییه لهم ماوانه ی دوایدا سه ریهههه، لهو کهسانه پێکهاتبوون.

لهلایهکی دی بهشیکی زۆری دهسهلاتی یهکێتی لهناو شاری سلیمانیاده..ئهم شاره بهوهدا که میژوویهکی قوڵی نییه و شارێکی تازهیه که لهخه لگی جیاواز و کۆچه بهر پێکهاتوووه، بهشیوهیهک

نهک وهلائی تهقلیدی پێکهاتبوو که تا ههنووکهش کهمتازۆر ئەم قاعیدهیه بوونی ههیه...ئهمه وایکردوووه ههمیشه چاوهروانیهکان لهیهکێتی وهک هیژیکی سیاسی زیاتر و گههرهتر بییت لهچاوهروانی لههیژدکانی دی...بهوهشدا که ئەم هیژه ههر لهسههرتاوه له کۆبوونهوهی کۆمهڵێک تهوژمی فکری جیاواز پێکهاتبوو. ئەم هیژه ههرگیز نهیتوانی ئەو جیاوازی دیدی ناوخۆی لهناوبههرییت و سههرکردایهتی و مهکتهبیکی سیاسی یهکپهنگ و یهک سهههه دروستبکات...ئهگهرچی ئەمروۆ رووی فیکری ئەم جیاوازییه لهسههرکردایهتی ئەم هیژددا بهقازانجی جیاوازی لهبههرزهوهندی دهسهلات و سههرمایه ی ئابوریدا کالبۆتهوه، بهلام تا ههنووکهش ئەم جیاوازییه بهشیوهیهک له شیوهکان ههیه...زۆرینهی قاعیدهی یهکێتی تاههنووکهش لهناو شار و لهناو ئەو هیژه خوێندهوارهدا یه که دوره له

خۇپىشانان دەپارىژن و لەووش زياتر
هەندىكجار سوتاندن و كاولكارى و
تالانكردى دامودەزگاكانى
ئيدەكەوتتەو. ئايا ئەمە ئامازە نىيە
بەووى كە دەستىك ھەيە لە پشت ئەو
خۇپىشانانانەو كە دەيەوئىت ئارامى
ھەريەكە بشىوئىت و سوممەى
حكومەتەكەش لەكەداربكات؟

رېبين ھەردى : بەلام ھىشتا ئەم لىشاوى
خۇپىشانانانە نەھاتبوو كە ناوى
كوردستان وەك يەكك لەو شوپانانە ھات
كە مافى مرؤفى بەشىوئەيەكى بەربلاو
تيايا پىشلىدەكرىت. ئەمرو جىھانى
دوئىنى نىيە تا وابزانىت دەكرىت
راستىيەكان لەخەلك بشارىتەو.. ئەمرو
دەرگاكان كراونەتەو و چاودىران و
رۇژنامەنوسانى بيانى بەچاوى خۇيان
ھەلومەرجى كوردستان دەبينن، ئەووى
سوممەى حكومەت دەشكىن خەلك
نىيە، كار و كوردەوى ھەندىك
كاربەدەستى حىزبى و حكومىيە، نەك
خەلك.

بېگومان تاجورىك لەسىستەمى سياسيت
ھەبىت كە وەرگرتنى ئىجازە بۆ
خۇپىشانان لە داوايەكى ئىدارى و
رۇتىنيەو دەكات بە سانسور و
قەدەغەكردن، بەبيانوى جياواز و
تارادەيەكى زور نامەعقول رىگەى
ئيدەگرىت، ئەو دۇخىك بۆ دىتە پىشى
كە ئىدى كەس پرست پىناكات و
بەئازادى خوى دەچىت خۇپىشانان
دەكات. گەر تۆ لەبەردەم ئىدارەيەكدا
بىت كە دلىابىت لەووى ئىجازە
بەخۇپىشانانەكەت نادات و توش
دەتەوئىت ئەنجامى بدەيت، ئەو واباشترە
پرسى پىنەكەيت!! ئەووى واىكردووو
داواى ئىجازەوەرگرتن بۆ خۇپىشانان
كەم بىتەو، سنورى ئەو قەدەغەكردن و
رىگرتانەيە كە بەردەوام بەبيانوى
جياواز رووى لە زيادبوونە. ئىجازە
وەرگرتن لەبنەرەتدا كارىكى رۇتىنى و

ئىدارىيە. شتىكە وەك وەرگرتنى ژمارەى
چاپ بۆ كىتەب. نابىت وەك سانسورىك
تەماشى بكرىت..كە واش تەماشاتكرد و
كارتپىكرد، ئەو ئىدى كەس پرسىارت
پىناكات و سەربەخۇيانە خوى دەچىت
خۇپىشانانى خوى دەكات. بەلام ئايا
گەر تۆ كارناسانىت بۆ خۇپىشانانەران
كرد و ئىجازەتدان و قەدەغەتەكرد چى
روودەدات؟

يەكەمىن شت ئەوئەيە خەلكى ناچار
دەكەيت رىژ لە ئىدارەكەت بگرن، چونكە
ئەووى ئەنجامىدەدەن بەپرسىاركردن
بەئىدارەكەت بوو.. بۆنمەنە ھەر باسى
ئەم خۇپىشانانەى ھەلەبجە بكەين..گەر
ئىجازە بە خۇپىشانانەكە بەدرايە و
ئاسايش وەك پارىزەرى خۇپىشانانەكە
لەگەلىدا برۆيشتايە، ئايا ھىچ شتىكى
خراپ روويدەدات؟ وە ئەگەر رووشىبدايە
كەس گەلىي لەكاردانەووى ئىدارەكە
دەكرد... بېگومان نەخىر! كەوابوو
مەسەلەى نەبوونى ئىجازە، لەبرى
ئەووى خۇپىشانانى خەلكى عەبىدار
بكات، عەقلىەتى سياسى ئەو ھىزە
عەبىدار دەكات كە فىكرەى
ئىجازەوەرگرتنى كىردووو بە
وئىستگەيەكى سانسور بۆ دەشىت و
ناشىت.

بەلام خۆشەختانە لەم ماوئەيەى
پىشوو بەكارىك لەووزارەتى ناوخۆ
بووم كە لەوئ ھەندىك رىنوئىنى تازەيان
بۆ ئىجازە وەرگرتن بۆ خۇپىشانان
داناوو كە تارادەيەكى زور دەتوانىت
كۇتايى بەم گرئى ئىجازەوەرگرتنە
بەئىنىت. ھىوادارم ئەو رىنوئىنيانە
بەراستى جىبەجىكرىن و كارىان
پىكرىت، چونكە ھەستەكەم رەنگە
بپىكى زور لە كىشەى ئىجازە و بى
ئىجازەى چارەسەربكات.

بەلام سەبارەت بەووى بۆجى
خۇپىشانانەكان بەكارى تىكەدانە
دەگەن، ئەو دەتوانىن ئامازە بۆ زياد لە

ھۆيەك بكەين:

1- ھۆيەكى دەگەرپتەو بۆ نەبوونى
لايەنى كەمى پەرورەدى دىموكراتى
لەناو ئاسايش و ھىزەكانى ناوخۆدا. ئەم
ھىزانە لەبەردەم ھەر خۇپىشانانىك و
ئىستىفزازىكى سادەشدا خىرا دەستەدەنە
چەك و تەقە دەكەن. ديارە كاردانەووى
خەلگىش لەبەردەم تەقەكردىدا
بەتايبەتى گەر ببىتە ھوى كوشتن و
برىنداربوونى خەلك عەقلىانە نابىت.

2- دەمىكە خەلكى بەقسە و گەلىي
جۇراوچۇر نارەزايىيەكانى خۇيان دەللىن،
بەلام بىئەووى ھىچ ولامىكى ئەوتۆ
وەرگرتنەو كە ئەمەش واىكردووو
خۇپىشانانەكان ھاودەمى توپەرى و
نارەزايىيەكى گەورەتر و ئامادەى
تەقىنەو بىت لەھەرساتىكدا. بۆنمەنە
ھەر با باسى ھەلەبجە بكەين..پارسال و
لەكاتى يادكرنەووى ھەلەبجەدا،
ھەلەبجەيەكان ھەمان ئەم گەلىي و
نارەزايىيەكان باسكرد كە ئەمسال بە
سوتاندنى مۆئەنتەكە گەشىت...بگەرپتەو
بۆ رۇژنامەكانى پارسال و ببىنە ئەو
دەمە چى لەسەر ھەلەبجە و يادەكانى
نوسرا؟ گەر ھەر پارسال ئەو رەخنە و
گازندانە بەجىدى وەرگىرانايە، ئەو
ئەمسال ئەم پەشىويە روينەدەدا.

3- نەبوونى پەرورەدى دىموكراتى ھەر
تايبەت نىيە بە ھىزەكانى ئاسايش و
ناوخۆ، بەلگە خەلكى سىقىلىش
دەگرىتەو. لەراستىدا تاجەند ھىزەكانى
ناوخۆ نازانن چۆن لەبەردەم
ئىستىفزازدا خوئىسارد و ھىمەن بن،
ھەرواش خەلكى نازانىت چۆن
بەشىوئەيەكى ھىمانە رەفتار بكات كە
نەبىتە ھوى وروژاندنى ئاسايش و
ھىزەكانى ناوخۆ.

ئەمانە ھەمووى پىكەو دەستيان ھەيە
لەووى خۇپىشانانەكان بە
توندوتىژى كۇتايان پىبىت.
بەلام سەبارەت بەگەرپانەو بۆ ئەووى

دهست له پښت ئه مخو پېشانده وه
هېټ، نهوا ټاكرايه گهړانه وه بڼه
هوكارانه تهنه دريژ بهو خو
هه لڅه لاندنه ددات كه سالانيكه
وايكر دوو دهسه لاتداران و كاربه دهستاني
ولات نهو راستيه نه بينن كه خه لگي
ليان نارازيه.. گهړانه وه بڼه ته فسيره
دريژ بهو و هممه كاربه دهستان ددات
كه "كارنامه و كاره كاني نهوان بڼه
كه موكوپي و گه لگي باشه و
نهو "نازاويه" كاري دهستي دره كي و
دوژمناني ولاته "

پرسپار : له ماوه چنډ خو پېشانده
رابر دوو له هه ونيو و سليهاني و
شوينه كاني تر بينه مان له
روبه روو بونه وه خو پېشانده راندا
دهسه لات زور توندوتير بوو، هر
نه ته قه كړنه وه تا ده گاته كوشتن له گه ل
خو پېشانده راني كه جدا به كار هات.
به برواي تو نه مامه ليه ي دهسه لات
له گه ل خو پېشانده راندا چي
ليده خو نيرتې وه؟ هه ستنا كه يټ پاشه كشي
هېټ نه ديموكراسييدا؟

ريبين هه ردی : ديموكراسي له بنه پرته وه
نه بووه، تا بلين پاشه كشي ليكراوه.
ولاتيك تاييدا هيشا هيزه كاني ناتوان
بچه ناو مللاني هه لېژار دنه وه و
دهسه لات هان له يه كه جيا نه بونه ته وه،
چون دتوانين باسي ديموكراسي
بكهين... كاردانه وه دهسه لات له ميژ
توندوتير بهرام بهر به خو پېشانده راندا و
مانگرتي خه لگي.. له كوشتن ((به كر
عه لي)) يه وه تا خو پېشانده رانده كي
هه لېجه، كاردانه وه دهسه لات
توندوتير بووه... تاكه دوو نمونه يه كي
دره وشاوه خو پېشانده راني خو ښكاران دژي
زانكو ي ټاينده و دوا به دواي نهو
خو پېشانده راني ماموستايان بوو كه
به هيمني تپه رې. ديموكراسي
له كوردستاندا دهستي پېنه كړدوه و
هيشا ناماده كي نيه، تا قسه له

پاشه كشي بكهين. بېگومان يه كي له
هيمانوماكاني ديموكراسي شيوه
رهفتاري هيزه كاني ټاسايش و ناو خويه
له گه ل خو پېشانده راندا كه ټايسټا نهو
په روهنده زور جي شانازي نيه.
رهنگه پېچه وانه ي نهو قسه يه راست
بيټ. واته نهو خو پېشانده راندا كاني بيټ
هيواش هيواش هيزه كاني فيري
ديموكراتي بكات و ناچار يان بكات
به شيوه يه كي كراوه تر رهفتار
بكهين... برپكي زوريش له ديموكراتي
بريتيه له راهيتان و فيربوون.

پرسپار : له روانگه خو پېشانده رانده
دوتوانين بلين كه نجان بوونه ته هيزيكي
كومه لايه تي كه دتوانن كاريگه ري
دروستبكه نه سر ټاينده ي حاله تي
سياسي و كومه لايه تي و نابوري كوردستان
؟ يا خود نهو خو پېشانده راني كه نجان
به كار هيتاني توره ييه كي كاتي كه نجان
له لايه ن هيزه كاني تره وه. به كورتي
تاچه ند گه شينيت بهرام بهر به ټاينده ي
نهو بزوتنه وه كومه لايه تي يه كي كه نجان
به ريوه يده بن؟

ريبين هه ردی : سهرتا گه نجان له لايه ن
هيج كس و دهستي كوه
به كارنا هينرين.. با له سر نه مه
ريكبكه وين، چونكه نه مجوره قسه كړنه
دوژنه خانه ي نهو ته فسيره رسميه وه
كه ده لټ نهو خو پېشانده رانده دهستي
له پشته وه يه.. گه نجان تورپن نه كه
له بهر خاتري كه س، به لكو له بهر نه وه ي
كومه لگي هوكاري راسته قينه هه ن كه
له پشته نارپزايي و توره ييه كانه وه
هيه... نه بووني عه داله ت و بووني
گنده لي ټيداري و نه بووني ده وله تي
ياسا و ده سته سهر اگرتي ساماني نابوري
و ټيمتيازات له لايه ن نوخبه يه كي بچوكي
حيز بيه وه، بووني مه سافه يه كي گه وړه
له نيوان ژياني ده ستر وېش توه كان و
خه لگيدا... هه موو نه مانه له پشته
نارپزايي خه لگي ټيمه و، نه كه هيج

شتيكي دي.. جو له ي گه نجان جو له يه كي
خوړسكه و نهو ټاليه ته شي په ناي بو
ده بن، ټاليه تيكي ديموكراتيه و
شهرعيه تي ياساي هه يه چ له لايه ن
دهستوري په رله مانې كوردستان و چ
له لايه ن دهستوري عيراقه وه ريگه ي
پېدراوه.. گه نجان ټيمه پاش قوناغيك
له بېدنگي و قبولگرتي به هانه ي
حيز به كان بو نهو كه موكوپيانه ي كه
هه يه، هه نوو كه هاتونه ته دنگ وچيد
نهو بيانوو و به هانايانه يان قبول نيه
كه كاربه دهستان بو كه موكوپيه كان
دهيټنه وه. دتوانين هه نوو كه به
ټاساني سهرنجي نهو بددين كه نهو
ناماده گيه بهرچاوه ي نهو مړي گه نجان
له دواي روخاني رژيمي به عسه وه زيادي
كرد.. دؤخيك هاتوته پيشي كه خه لگي
ټيمه له بري مه سه له دره كي هان، گرنكي
به مه سه له ناو خويه كان ددات و
هسته دكات كاتي نهو هاتوه پرسپار
له زيان و دور بهري بكات وچيد لهو
كه موكوپيانه بېدنگ نه بټ كه پيش
ماوه يه كه له بهر هر هويك بووه
بېدنگ بووه لي... من له كوړيكا نهو
حاله ته به پاشه كشي گوتاري مانه وه
دهستنيش انكرد.

بېگومان نهو مړو گه نجه كان هيزيكي
گرنكن و له هر روداويكا دريده خه ن
دوتوانن گه لگي شت نه نجامېدن. نهو ي
جيگه ي نيگه رانيه ته نهو نهو يه
كاربه دهسته حيز بي و حكومي هان
نازانن چون له گه ل نهو هيزه نارازيه دا
مامه ليه بكهين و له هر
روبه روو بوونه وه يه كي نهو هيزه دا،
روداوي هاوچشني وه كه نهو ي
هه لېجه دوباره ده بټه وه. من
هسته ده كم نارپزايي و رخنه و
ته نانه خو پېشانده راني گه نجان ناو ده سټيټ
و جاري ديش و له جيگه ي ديش دووباره
ده بټه وه.. نهو ي گرنكه بكرټ و
له باره يه وه قسه بكهين هه ولېددين نهو



گەنجان تورەن نەك لەبەر خاترى كەس بەلكو لەبەر نەبوونى عەدالەت و نەبوونى دەولەتى ياسا فوتو : خويندىنى لىبرال

دىموكراتى دەكات تەنھا دەزگا رەسمىيەكان نىيىن، بەلكو ھاۋلاتىيانن. ھەموو ئەو دەستكەوتانەى لەدىموكراتىيەدا بەدەستىيىن ۋەك دەستور و پەرلەمان و دەولەتى ياسا، ھەموو ئەمانە بى بوونى ھاۋلاتىيانىكى بەرپرسىيار كە پارىزگارى لىدەكەن، مومكىن نىيە. ئەو خەلك و كاردانەۋەى خەلكە پارىزگارى لە دىموكراتى دەكات...مىن خۇم چەندانجار ئەو قەسەيەى كەنعان مەكىم ھىناۋدەتەۋە كە دەلىيىت "سەدام بىدەنگى دروستنەكرد، بەلكو بىدەنگى سەدامى دروستكرد". ھەر لەبەرئەمەشە ئەمپۇ لەھەموو كاتىك زياتر دەبىنىت گەپانەۋە ھەيە بۇ چەمكى كۆمەلگەى مەدەنى. ئەم كۆمەلگەيە لەكى پىكىدەيت جگە لە كۆمەلگەى ھاۋلاتى بەرپرسىيار كە بەشىۋەيەكى چالاكانە بەدواداچوونىان ھەيە بەدۋاى ئەو ھەۋال و پىشھاتانەدا كە لەۋلاتدا روودەدەن. تاجەند خەلك ئامادەگى لەۋلاتدا ھەبىت و دەنگى بىيىستىت، ھىندەش دىموكراتى ھەيە و

پىيىست بىت لەدەزى گەندەلى سىياسى و ئىدارى و ئابورى و كۆمەلەيەتى؟ ئايسا ئەركى گە نجانە ئەمكارە بكەن؟ ئايسا كاريكى لەۋجۇرە بەھىزىكى پەرشوبلاۋى ۋەك گە نجان دەكرىت لەم بارودۇخەى ئىستادا؟ رىبىن ھەردى : رەنگە وشەى شوپش ئامازە بۇ جۇرىك لەتوندوتىزى بكات، لەبەرئەۋە بەكارھىنانى لىردە دەبىت بە وريايىيەۋە بىت..ئىيە دەبىت كەنالە شەرعىيەكانى گۇرپانكارى بەكاربەيىن و لەجۋارچىۋەى ئەو رىگەپىدراۋانەدا بجولئىيەۋە كە دەستور بۇى دەستبەر كىروووين..ئىيە دەبىت پارىزگار و جىيەجىكەرى مافەكانمان بىن ۋەك چۆن لە دەستوردا ھاتوۋە. گەر دەشمانەۋىت سىستەمىكى دىموكرات و كراۋە بونىاد بنىيىن، ئەۋا پىشمەرچى سىستەمىكى لەمچەشەنە بوونى ھاۋلاتىيانىكى بەرپرسىيارە كە مەسەلەكانى ۋلات بە مەسەلەى تايىبەتى خۇيان دەزانن و بەشدارى تىدا دەكەن. ئەۋەى چاۋدېرى

نارەزايى و خۇپىشانەدە چۋارچىۋەى ياساىى نارەزايى تىنەپەپەپىن و تەنھا سود لەو رىگە پىدراۋانە بگىرىت كە لەلەيەن دەستورەۋە پىيىبەخىراۋە. ۋانەيەك كە دەبى ئەزەمۋنى خۇياناى گەلانى دى و خۇمانەۋە قىرى بىن ئەۋەيە گۇرپانىك لەرىگەى ئاشتىانەۋە ئەنجامبىرەيت گەر زۇرىش بىخايەنىت، سەدجار لەگۇرپانىك گىرگىر و كاريگەرترە لەۋەى لەرىگەى توندو تىزەۋە ئەنجامبىرەيت، ئەگەرچى خىراش بىت. چۈنكە ئەۋ گۇرپانانەى لەرىگەى توندوتىزەۋە ئەنجامدەدرىن، تەنھا گۇرپانىكى شكىل دروستدەكەن و نابنە ھۇى دروستبوونى ھوشيارى و كىلتورىكى نۆى، لەكاتىكدا ئەۋ گۇرپانانەى لەرىگەى ئاشتىيەۋە ئەنجامدەدرىن لەگەل خۇياندا گۇرپانىك لەھوشيارى و كىلتورى ئەۋ كۆمەلگەيەشدا دروستدەكەن. پىرسىيار : ئەگەر ئىيە لە سالى 1991دا شۇرشىكى نەتەۋەيىمان كىردىت، پىتۋانىيە لە ئىستادا شۇرشىكى كۆمەلەيەتەيىمان

"نهم جو له يه ي"

گه نجان

گرنگيه كه ي له ووه ووه

نايه ت كه ههر

گه نجان نه نجامي

ده دهن به لكو

گرنگيه كه ي

له ووه دا يه جو له كه يان

سه داي له ناوهند و

شوينه كان ي ديكه دا

هه يه " ريښ ههردي

به پيچ وانه ووه. نهركي هه موو هاو لاتي هه كه پاريز گاري له مافه كان ي خو ي بكت و كاردانه ووه ي هه بي ت بهرام بهر به ههر جوړه ده ستردي زي هه كه ده كړي ته سهر نهم مافانه... بي دهنكي له رووداوي كي بچوك، هه نكاوي به كه موه بو بي دهنكي له كاره ساتي گه وره تر... كه و ابو نه ووه ههر گه نجان نيي ن كه نهم نهر كه يان له سهر شانه، به لكو هه موو هاو لاتي هه كي نهم ولاته بهر پرسياره بهرام بهر به روودا و پيشهاته كان ي. راسته نه مړو گه نجان پتر له سهر شانوكه ده بي نرين و جو له كه يان بو ته هه والي سهر دي له زوري هه ناوهنده سهر به خو كان ي راگه يان دندا... راسته نه وان دهنكي به كه من، به لام دوا دهنك نيي... نهم جو له يه ي گه نجان

گرنگيه كه ي له ووه نايه ت كه ههر گه نجان نه نجامي ده دهن، به لكو گرنگيه كه ي له ووه دا يه جو له كه يان سه داي له ناوهند و جيگه و شوينه كان ي دي دا هه يه. نه وان هه موانيان له مه سه له كه وه گلان و لانيكه م زوري هه گروپه جيا واز ده كان ي كو م هه لگايان ناچار كړد، قسه ي له باره وه بكه ن... نايا سهرنجي نه و ژماره يه ي ((ريوان)) ت دا كه ري كخ راوي كي ژنان ده ري دهنكات؟ هه فته نامه كه نه گهرجي تاي به ته به مه سه له ي ژن، به لام زياد له لاپه ريه كي ته ر خانكردبو بو باس ي خو پيشان دانه كه ي هه له بجه... بگره مانشي تي ژماره كه بو نه و رودا و ته ر خانكردبو... ژماره كان ي ناو ي نه و هاو لاتي بخو ي نه ووه كه زوري نه ي لاپه ريه كان ي بري تي بو له قسه كړدن له سهر رودا و كه و زياد له باب هه تي كي تيا بو كه له لايه ن رو شني ران و بو پشت گري و هاو سو زي له گهل بكه راني خو پيشان دانه كه دا نوو سرا بو... كه و ابو نه وان به ته نيا له سهر شانوكه نيي ن، نه گهرجي بزوي نه ري سهر دي نه و سينياري ويه ن كه هه نووكه له ولات دا مه سه له ي به كه موه.

پرسپار : ده بي ت نهم توره يي و نار ه زاي يه ي گه نجان به چ ناراسته يه كدا بروات؟ نايا پيو يسته كه نايزه بكر ي ت؟ گهر كه نايزه بكر ي ت ده بي ت كي بي كات و چو ن؟ نهر كي نيوه وهك رو شني ر چي ده بي ت نهم كه نايزه كړد نه دا؟ نه گهر پيو يسته هه رواش بروات ده بي ت چو ن بروات؟

ريښ ههردي : ته ماشا كه! من له و كه سانه م كه بروام به رو لي پيشه نكي رو شني ر نييه... نهم بيو كه يه ي پيشه نكي رو شني ر كه له نهر ي تي مار كسي يه وه هات، شتي كه ده بي تي خي را وازي لي بي نين... نه زمون نه ميژ ووي يه كان پي مانده لني هه ركات ي ك رو شني ر نهم ده وري بو خو دانايي ت، توش نو شتي

و هه له ي گه ووه بووه... رو شني ر پيغه مبه ر نييه و نه گه ره كان ي هه له كړدن ي، هيچ له نه گه ره كان ي هه له كړدن ي خه لك كه م تر نييه... چ كه س و كي ده تواني ت پي مان به ليني كه رو شني ر ده تواني ت باش تر و به سو دتر كه نايزه ي كاري ك بكت؟ جيگه له م هه رو شني ر خو ي كي هه و جيه؟ نايا يه ك پي ناسمان بو رو شني ر هه يه كه هه مووان له سهر ي ري كبه وين؟ نايا رو شني ران ههر هه موويان به يه ك ناراسته و به يه ك بيو بو چوون كارد ه كن؟ كه ده لي ن رو شني ران ده بي تي كه نايزه ي نار ه زاي يه كان بكه ن، مه به ستمان چ رو شني ر و چ كه سي كه؟ چو نكه هيني دي رو شني ران، راي جيا واز و بهر ژه ووه ندي في كري جيا واز مان هه يه؟ ده بي ني قسه كړدن له سهر ده وري رو شني ر تووش ي چ نا لوزيه كمان دهنكات.

ليروه هه سته كه م كاري رو شني ر له نوو سين و قسه كړدن و تيوزي ر ه كړدن به پي روان گه ي خو ي، تي په رنا كات. نه و دهنو سي ت و هه ولده دات زور ترين په ري سي به بيو بو چوونه كان ي ره شي كاته وه و له م ناسته شدا تاكه شتي ك في ري خه لگي بكت قسه كړدن و گرنگي قسه كړدنه... گه نجان ي ش كاتي ك ده ستيان دا يه خو پيشان دان پيو يستي ان به رو شني ر نه بو، نه وان خو يان ده يان زاني چيان ده وي ت و ده بي جيبكه ن... تاكه كه سي ك ده تواني ت وه لام ي نهم پرسپارانه بداته وه گه نجان خو يانن و له م ناراسته يه شدا پيو يستي ان به كه س ني ه، مه گهر بو پشت گري و پشت يواني كړدن نه بي ت... تاكه شتي ك ده تواني ن له م ناراسته يه دا بي لي ن نه ووه يه به هه موو لايه ك بهر گري له وه بكه ي نهم جو له يه ده بي ت له جوار جي ووه يه كي ياسايي دا بي ت و تانه و په ري توانا له سنوره كان ي هيم ني دا بميني ته وه.

پرسپار : حالي حازر ده سه لات له هه ردو و

ئىدارەكە كاردەكات لەسەر كوشتنى رۇخى
 رەخنە و خۇپشانندان و نارەزايى دەربىرىن
 بەدەركردنى چەند ياسايەكى توندوتىژ و
 تۆمەتباركردنى خۇپشاندهران بەچەندان
 تۆمەتى جۇراوجۇر. مەترسى ئەم
 بارودۇخە لەسەر ئاينەدى ديموكراتى
 كوردستان تاجەندە؟ ئايا كارىكى
 لەمچەشنەى دەسلەلات لەبنەرەتەوه
 تاجەند قىلدەكرىت؟

رېبين هەردى : هەموو دەسلەلاتىك
 دەتوانى كارىك بكات خۇپشانندان
 قەدەغە بكات و خەلكى رەخنەگر بە
 دوژمن و دەستى بىگانە تاوانبار
 بكات.. ئەمەش يەككىكە لە دىرىنترين
 خەسلەتەكانى ئەو سىستەمە
 سياسىيانەى پىيانەلەين دىكتاتورى..
 بىگومان هەموو دەسلەلاتىك دەتوانىت
 ئەم شتانە قەدەغە بكات، بەلام
 ئەزموونى دەيان سىستەمى دىكتاتورى
 ئەوهومان پىدەسەلەين كە ئەگەرچى
 دەتوانىت نارەزايىەكان بشارىتەوه و
 قەدەغەى بكەيت، بەلام ناتوانىت لەناو
 بىرىت... تەنە كارىك كە قەدەغەكردن
 دەيكات ئەوهىە رىگەى دەرگەوتنى
 نارەزايى لە بوارى گشتىدا نادات، بەلام
 ناتوانىت لەناوبەرىت، بەلكو
 ناچارىدەكات خۆى بشارىتەوه و
 بەشىۆهەكى نەينى كارىكات... هۆى
 ئەوهەش كە سىستەمە دىكتاتورەكان
 هەمىشە توشى پەشىوى لەناكاو و كتوپر
 و توندوتىژ دەبن، هەر دەگەرپىتەوه بۆ
 ئەم خالە.. كاتىك تەماشى ئەم
 سىستەمانە دەكەين بەرلەوهى پەشىوى
 تىپياندا روبەت، وادەزانين هەموو خەلك
 لىيانرازين و پشتگىرياندەكەن، بەلام
 تووشى سەرسورمان دەبىت كاتىك
 دەبىنى لەهەر پەشىوىيەكدا هەزاران
 كەس دىنە ناو شەقامەكان و دژى
 رژىمەكە دروشمەدەن. تۆ لەيادتە بەر
 لەروخانى رژىم لە سەداسەدى خەلكى
 عىراق بەشايى و سەماوه دەنگيان بۆ

سەدام دا و هەندىكىشيان بەخوین
 دەنگيان دەدا، بىنىشت لەكاتى رووخاندا
 چۆن هەمان خەلك بەسەما و
 هەلپەركىۆه پىشوازيان لە روخانى كرد،
 بەشىۆهەك زۆربەى چاودىرە
 عەرمبىيەكانى تووشى حەپەسانكرىد!
 رىگەى قەدەغەكردن، نارەزايى و
 گازندەى خەلك لەناوانبات، بەلكو تەنە
 دەيشارىتەوه... لەمەش كارساتر ئەوهىە
 بەشىۆهەك گەمارۆى دەدات كە تەنە
 يەك رىگە و شىواز لەبەردەمىدا
 دەمىنىتەوه بۆنەوهى دەرگەوئىت، ئەوئىش
 رىگەى توندوتىژىيە. رىگەنەدان بە
 خۇپشانندان و تەعبىرى ناشىخوازە
 بەهەر رىگەيەك بىت، تەنە يەك
 دەرئەنجامى هەيە ئەوئىش ناچاركردنى
 رەخنە و نارەزايىە بەكارى نەينى و
 بىرگەرنەوه لە شىوازى توندوتىژ.
 ئەزموونى دىكتاتورىيانەى دەيان رژىمى
 دىكتاتورىش ئەم راستىيە دەسەلەين.
 ئەم رىگەيە گەر لەجاراندا بۆماوهيەك
 سەربىگرتايە، ئەوا ئەمىرۆ شانسى ژيانى
 يەكجار كەمە. لەسەردەمى كردنەوهى
 دەرگاكان و كەوتنى چەمكى سەرورەى
 نىشتىمانىدا، هەلباردن رىگەيەكى لەم
 چەشنە پتر لە خۆكوژى دەچىت. چونكە
 پاش ژيانىكى سەخت لەگەل دىكتاتورىدا
 و پاش قىلوگردنى هەموو تراژىدياكانى
 شەرى ناوخۆ، چىدى خەلك تاسەر ئامادە
 نە بىدەنگ بىت و گوئ لە خەمەكانى
 نەگىرىت.

پەرسىيار : ئاينەدى ئەم خۇپشانندان و
نارەزايىانە لەگەل دروستبوونى حكومەتى
نويى هەريىمى كوردستاندا دەگاتە كوئ و
ئەركى حكومەتىش لەبەرەمبەر ئەم
دياردەيهدا چيە؟

رېبين هەردى : ئىوه راي من لەبارەى
 حكومەتى يەكگرتووه دەزانن. ئەم
 ئىدارەيە بەشىۆهەك دروستبووه كە
 لەلايەن هەيچ دەزگايەكى شەرعىيەوه
 چاودىرىناكرىت. پەرلەمانىكى بىھىزمان

هەيە كە تواناي چاودىرى و
 لىپرسىنەوهى ئەم ئىدارەيەى نىيە.. ئەو
 جىاوازيەى كە بە زەبر لەنۆوان يەكئىتى
 و پارتىيدا هەيە و بىرار بوو دەورى
 چاودىرىكەر بىينى، لەم يەكگرتنەوهى
 ئىدارەدا بوو بەتەبايىەكى بىمانا كە
 هەموو بىرۆكەيەكى چاودىرىكردنى
 يەكدى لەناو دەبات. بىدەنگ بوونى
 يەكئىتى لە گرتن و حوكمەدانى
 ناداپەرورەهەى دكتور كەمال و بىدەنگى
 پارتى لە رووداوەكانى هەلەبجە، زەنگى
 مەترسىيەكن. مەترسى ئەوهى ئەم
 ئىدارە يەكگرتووه برىتەبىت لەجۆرىك
 رىگەوتن بۆ بىدەنگبوون لە هەلەو
 كەموكوورپىيەكانى يەكدى؟ رىگەوتنىك
 بىت لەسەر شىوازى دابەشكردنى
 كوردستان بۆ دوو زۇنگى دەسلەلاتدارىتى
 جىاواز كە كەس دەست لەكارى
 ئەويديەوه نادات. بىگومان گەر
 يەكگرتنى ئىدارە بەم ئاراستەيەدا
 بىروات، ئەوا جىگەيەكى ئەوتۆ بۆ
 خۆشبىينى نامىنىتەوه.. ئەگەرچى
 مژدەكانى كاربەدەستان دلخۆشكەرن،
 بەتايبەتى ئەو مژدانەى كاربەدەستان
 لەو كۆنفرانسەدا بە خەلكياندا كە لەگەل
 سەركردايەتى هەردوو هیزەكەدا
 سازدراوو. مىژوو مژدەدانى هەردوو
 هیزەكەش زۆر جىگەى ئومىد نىيە.. با
 چاوپۆى بىن و بزەنن ئەم ئىدارەيە چ
 دەكات لەگەل ئەو هەموونارەزايى و
 رەخنەنادا كە خەلكى لە ئىدارە و
 حىزبى هەردوولا هەيانە. من نازانم
 داهاوو چ دەبىت بەلام دلئىام گەر ئەم
 سىستەمە حىزبۆكراتىيە كە هەموو
 شتىك بە هەندىك كادرى بالاي حىزبى
 دەبەخشى و هاولاتىەكانى بىبەش دەكات،
 سىستەمىك كە لە هەيچ بەرپرەسىك
 ناپرسىتەوه و بچوكتىن خوئىندكارىش
 دەخاتە ژىر زەرەبىنەوه، ناتوانى بەبى
 قەيران و ئازاوهى گەوره و بچوك
 بەردەوام بىت.